

SENARAI KANDUNGAN

PERKARA	HALAMAN
Halaman Judul	i
Pengakuan	ii
Penghargaan	iii
Abstrak	v
Senarai Kandungan	ix
Senarai Jadual dan Rajah	xiii
Singkatan	xv
Sistem Transliterasi	xvi

BAB 1 PENDAHULUAN

1.0	Latar Belakang	1
1.1	Pernyataan Masalah	3
1.2	Objektif Kajian	6
1.3	Kepentingan Kajian	7
1.4	Batasan Kajian	9
	1.4.1 Pemilihan <i>Kamus Idris al-Marbawi</i>	9
	1.4.2 Ujian-Ujian Kefahaman	10
1.5	Definasi Operasional	11
	1.5.1 Penggunaan	11
	1.5.2 Kamus	11
	1.5.3 Kamus Dwibahasa	13
	1.5.4 Pengajaran Bahasa	14
	1.5.5 Pembelajaran Bahasa	15

BAB 2 TINJAUAN TERHADAP KAJIAN BERKAITAN

2.0	Pendahuluan	17
2.1	Sejarah Perkamusan Arab di Timur Tengah	18
2.2	Sejarah Perkamusan Arab-Melayu di Nusantara	20
	2.2.1 Perkamusan Arab-Melayu di Tanah Melayu	21
	2.2.2 Kamus-kamus Arab-Melayu di Pasaran Semasa	22
	2.2.2.1 Kamus Dwibahasa Arab-Melayu	23
	2.2.2.1.1 Kamus Umum	23
	2.2.2.1.2 Kamus Mudah dan Kamus Asas	25
	2.2.2.1.3 Kamus Poket dan Kamus Ringkas	25
	2.2.2.1.4 Kamus Pelajar	26
	2.2.2.2 Kamus Tribahasa	26
	2.2.2.2.1 Kamus-Kamus Bergambar	27
	2.2.2.2.2 Kamus-Kamus Lain	27

BAB 4
DAPATAN KAJIAN DAN PERBINCANGAN

4.0	Pendahuluan		72
4.1	Dapatan daripada Ujian Kefahaman		73
4.1.1	Sikap terhadap Penggunaan Kamus		74
4.1.2	Kekerapan Penggunaan Kamus		75
4.1.3	Kepentingan dan Peranan Kamus dalam Menjawab Ujian-Ujian Kefahaman		75
4.1.3.1	Ujian 1	- Sinonim	76
4.1.3.2	Ujian 2	- Antonim	80
4.1.3.3	Ujian 3	- Polisem dan Homonim	84
4.1.3.4	Ujian 4	- Padanan Erti Terjemahan	86
4.1.3.5	Ujian 5	- Membina Kata Masdar	88
4.1.3.6	Ujian 6	- Jama ^c Taksir	90
4.1.3.7	Ujian 7	- Fi ^c l Thulathi Mazid	92
4.1.4	Masalah-Masalah Penggunaan Kamus		94
4.1.4.1	Ujian 1	- Sinonim	94
4.1.4.2	Ujian 2	- Antonim	100
4.1.4.3	Ujian 3	-Polisem dan Homonim	105
4.1.4.4	Ujian 4	- Padanan Erti Terjemahan	108
4.1.4.5	Ujian 5	- Membina kata Masdar	110
4.1.4.6	Ujian 6	- Jama ^c Taksir	112
4.1.4.7	Ujian 7	- Fi ^c l Thulathi Mazid	115
4.2	Dapatan Daripada Soal Selidik		118
4.2.1	Penggunaan		118
4.2.1.1	Sikap dan Minat terhadap Bahasa Arab		118
4.2.1.2	Pandangan tentang Jumlah Masa Belajar Bahasa Arab dalam Seminggu		120
4.2.2	Sikap terhadap Penggunaan Kamus		121
4.2.3	Kekerapan Penggunaan Bulanan Kamus Arab-Melayu		123
4.2.3.1	Penggunaan Kamus Arab-Melayu di Kelas		123
4.2.3.2	Penggunaan Kamus Arab- Melayu di Pusat Sumber		124
4.2.3.3	Kekerapan Penggunaan Kamus Arab-Melayu dalam Kelas dan di Pusat Sumber Secara Mingguan		125
4.2.4	Kekerapan Penggunaan Kamus Arab-Melayu di Rumah		126
4.2.5	Kepentingan Penggunaan Kamus Arab-Melayu di dalam Kelas		127
4.2.6	Masalah-Masalah dalam Penggunaan Kamus Arab-Melayu di kalangan Pelajar		128
4.3	Dapatan Temu Bual		132
4.3.1	Dapatan Temu Bual dengan Pelajar		132
4.3.2	Dapatan Temu Bual dengan Guru		133
4.3.3	Dapatan Temu Bual dengan Pentadbir		134

BAB 5

KESIMPULAN DAN CADANGAN

5.0	Pengenalan	135
5.1	Kesimpulan	135
5.1.1	Sikap terhadap Penggunaan Kamus	136
5.1.2	Kekerapan Penggunaan Kamus	136
5.1.3	Peranan Kamus dalam Pembelajaran Bahasa Arab	137
5.1.4	Masalah Penggunaan Kamus	138
5.1.4.1	Bahasa Arab dan Kaitannya dengan Penguasaan dan Masalah Merujuk Kamus	138
5.1.4.2	Sikap terhadap Bahasa Arab dan Kaitannya dengan Masalah Penggunaan Kamus	139
5.1.4.3	Sikap Guru dan Pentadbir serta Kaitannya dengan Masalah Merujuk Kamus	140
5.1.4.4	Dasar Negara terhadap Pendidikan Bahasa Arab dan Kaitannya dengan Masalah Penggunaan Kamus	141
5.1.4.5	Sikap Ibu Bapa terhadap Penggunaan Kamus	142
5.1.4.6	Masalah Kamus di Pasaran	142
5.2	Cadangan	145
5.2.1	Perancangan dalam Bidang Perkamusan	145
5.2.1.1	Dasar Negara	146
5.2.1.2	Penyusunan dalam Penyelarasan Penerbitan Pemerintah	147
5.2.2	Penerbitan Pelbagai Jenis Kamus	147
5.2.2.1	Kamus Umum	148
5.2.2.2	Kamus Khusus	149
5.2.3	Penerbitan Kamus-Kamus Elektronik	150
5.2.4	Kewujudan pelbagai Bentuk Dorongan	151
5.2.5	Penambahan Jumlah Kamus di Pusat Sumber Sekolah	151
5.2.6	Pembelian Kamus oleh Ibu Bapa	152
5.2.7	Pengetahuan Guru dalam Bidang Perkamusan	153
5.2.8	Mengajar Cara Menggunakan Kamus	155
5.2.9	Membina Minat Pelajar Menggunakan Kamus	156
5.2.10	Usaha-Usaha Menarik Minat Pelajar Menggunakan Kamus	158
5.2.11	Peranan Anggota Sosial yang lain	159
BIBLIOGRAFI		161
LAMPIRAN A	Ujian-Ujian Kefahaman	
LAMPIRAN B	Borang Soal Selidik untuk dijawab oleh Pelajar	
LAMPIRAN C	Satu Set Soalan yang digunakan dalam Temu Bual dengan Pelajar	
LAMPIRAN D	Satu Set Soalan yang digunakan dalam Temu Bual dengan Guru	
LAMPIRAN E	Satu Set Soalan yang digunakan dalam Temu Bual dengan Pentadbir	
LAMPIRAN F	Senarai Nama Kamus di Perpustakaan SMKANI	
LAMPIRAN G	Senarai Nama Kamus yang dimiliki oleh Guru-Guru di SMKANI	